

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 21:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I ustawił Abraham osobno siedem jagnięcych samiczek ze stada.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem Abraham wydzielił ze stada siedem jagniąt, samiczek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Abraham wydzielił z trzody siedmioro jagniąt.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I postawił Abraham siedmioro owiec z stada osobno.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I postawił Abraham siedmioro owiec z trzody osobno.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Abraham wydzielił nadto z trzody siedem jagniąt.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Abraham zaś odłączył siedem jagniąt z trzody osobno.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Abraham odłączył też od trzody siedmioro jagniąt.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy Abraham wydzielił z trzody siedem jagniąt,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kiedy zaś Abraham wydzielił z trzody siedem jagniąt,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Awraham postawił oddzielnie siedem owiec z trzody.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І поставив Авраам сім ягниць овечих окремо.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Abraham postawił oddzielnie od trzody siedem jagniąt.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A gdy Abraham postawił osobno siedem owieczek z trzody,